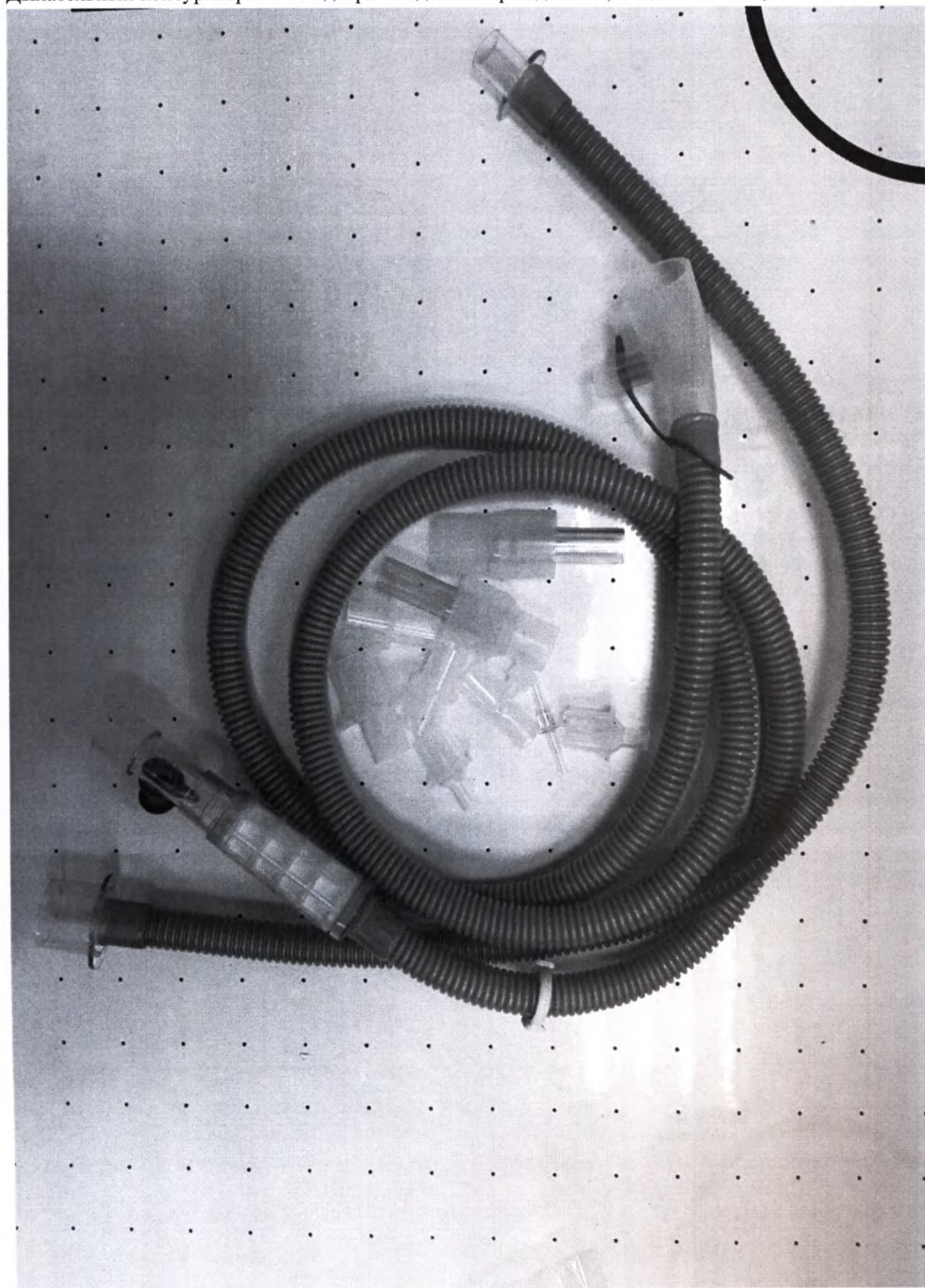


Tel: +7(495) 580 73 77
Fax: +7(495) 580 73 78
www.medtronic.com

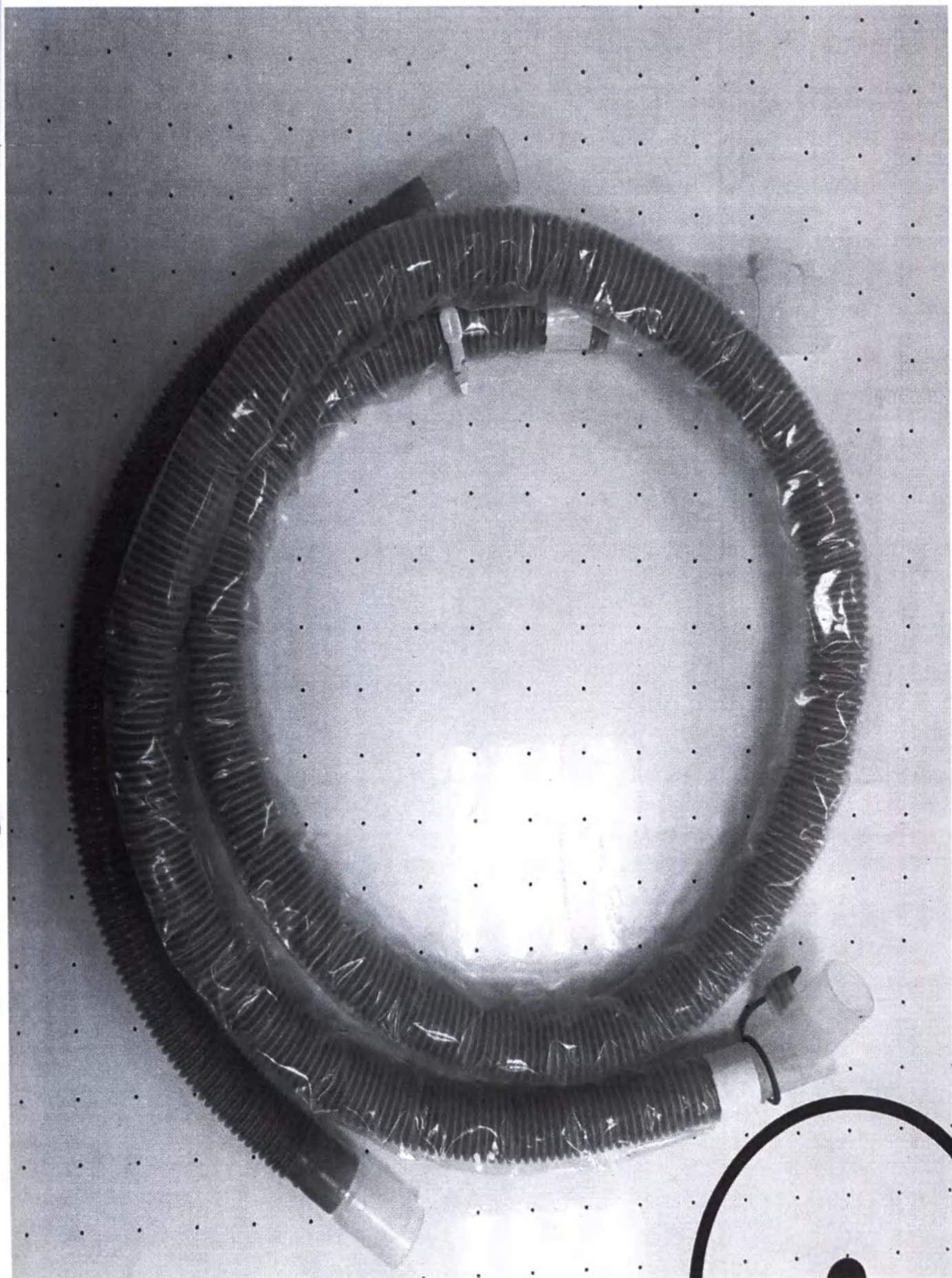
2023 г.



1. Дыхательный контур inspired с подогревом для новорожденных, модель 510-056,



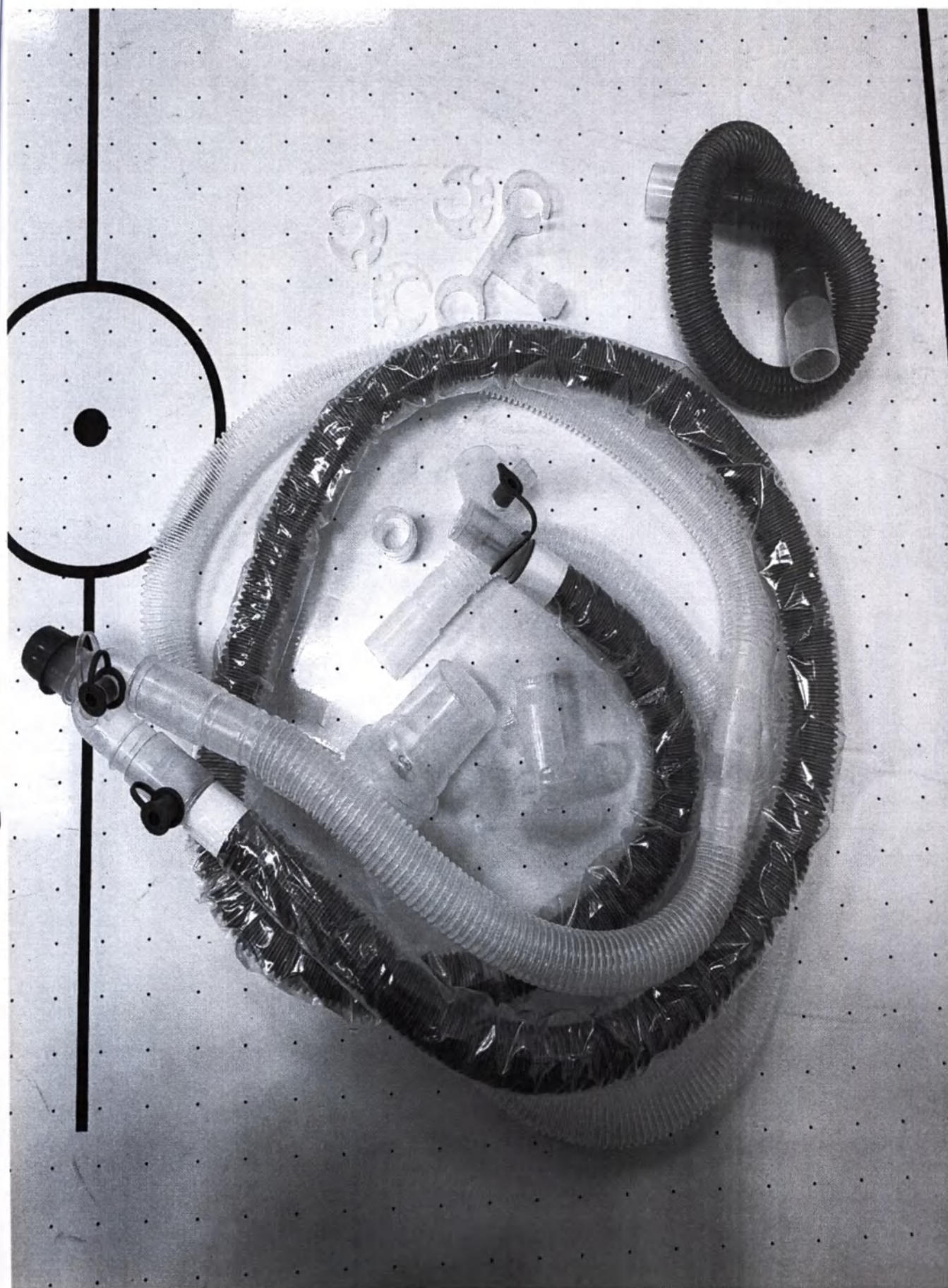
2. Дыхательный контур inspired с подогревом для взрослых, модель 510-055,



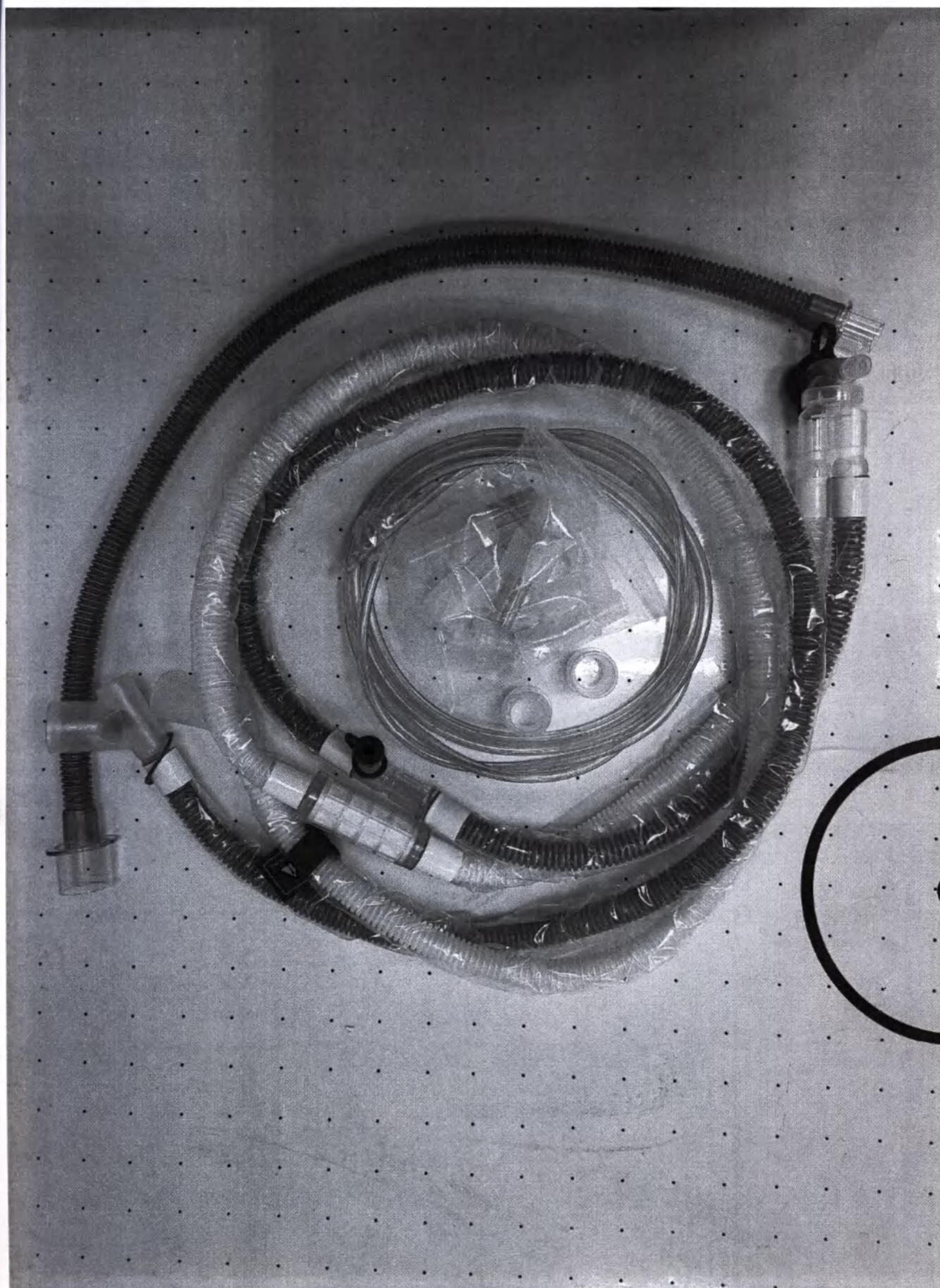
3. 1,5 м дыхательный контур inspired для новорожденных подогреваемый с водосборником, линией мониторинга давления, переходниками, одноразовый, модель 510-009,



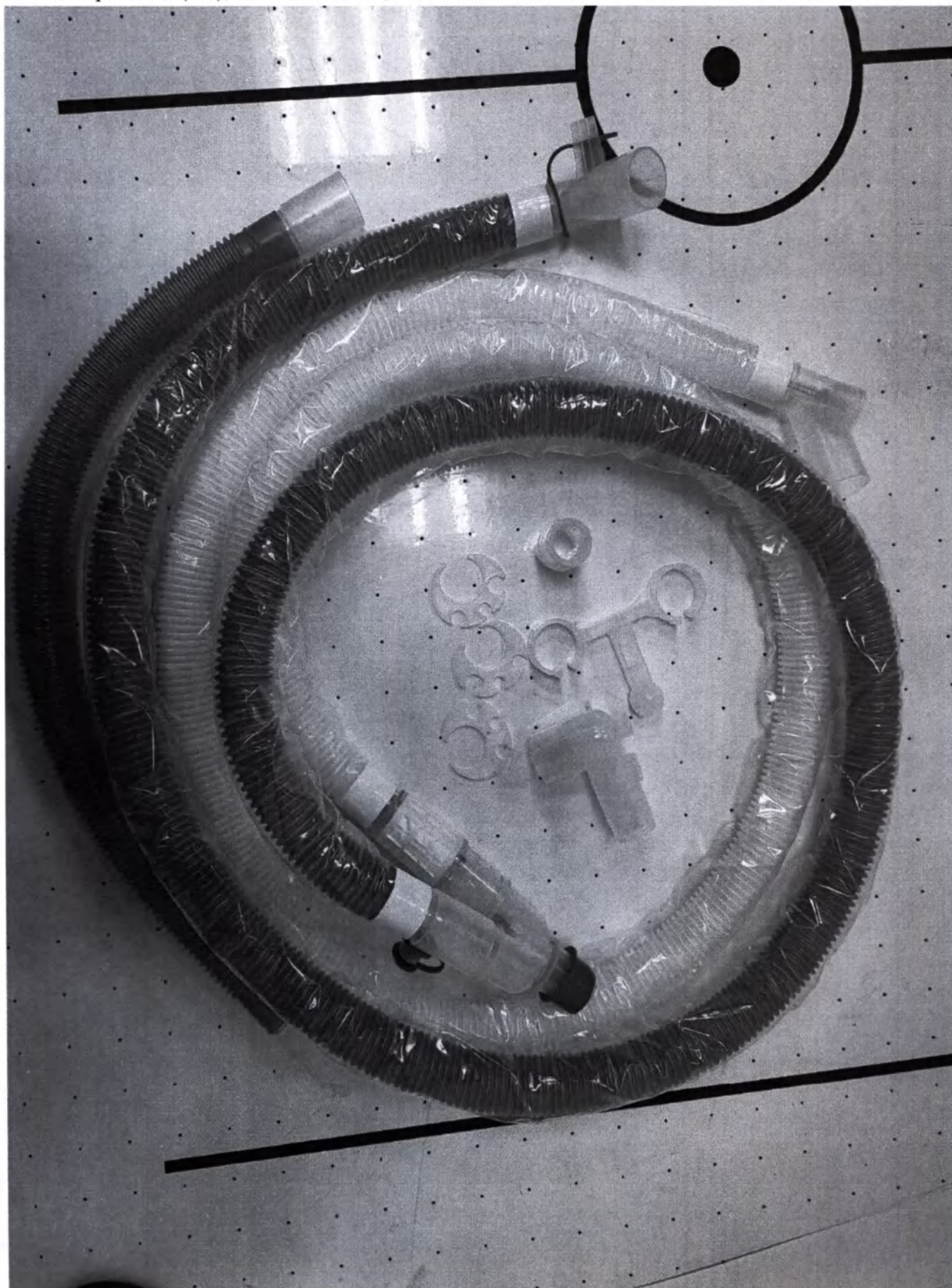
4. 1,5 м дыхательный контур inspired для взрослых подогреваемый с водосборником, односторонний, модель 510-008,



5. 1,5 м Дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для новорожденных, одноразовый (ПС), модель 510-035,



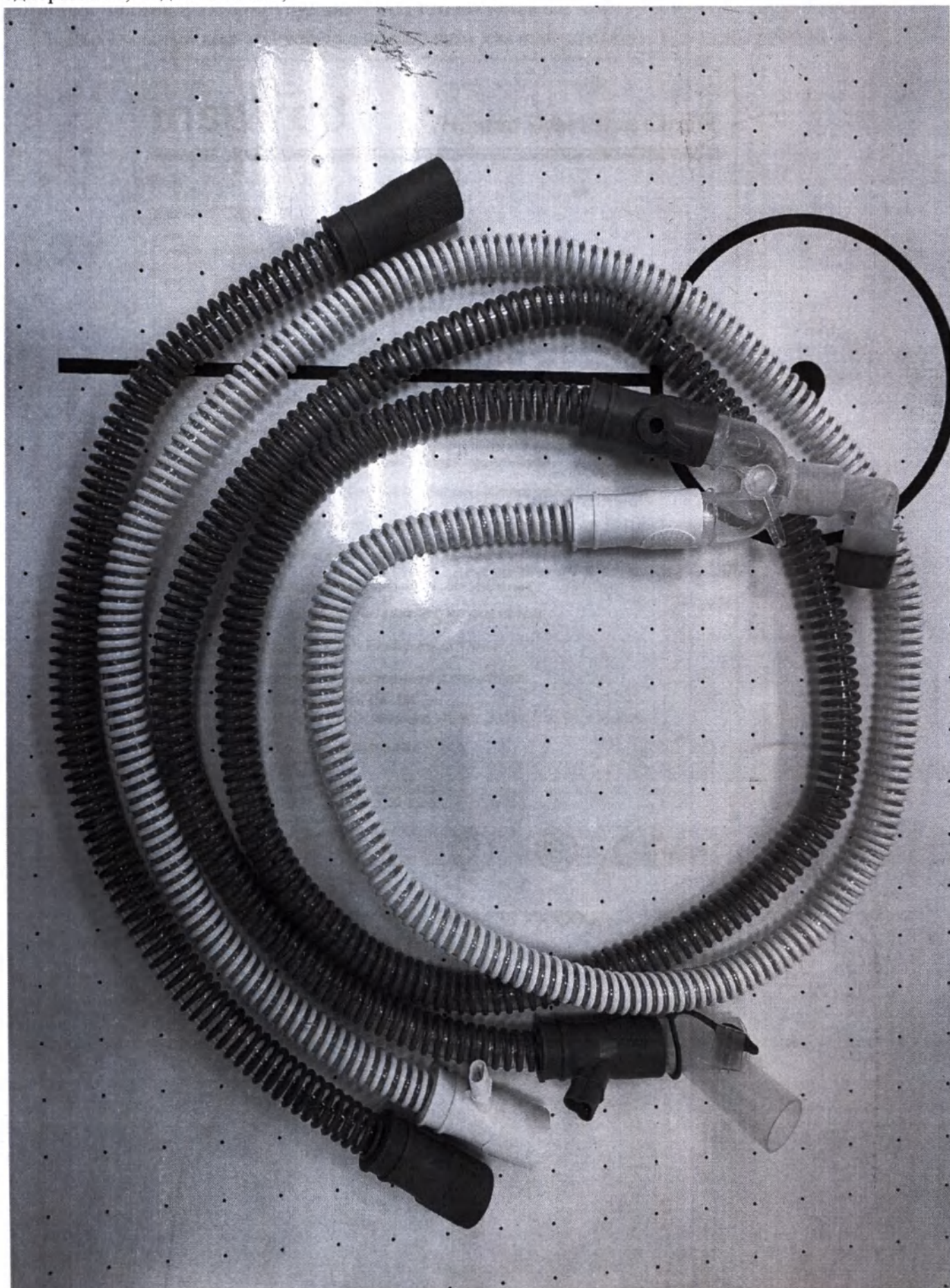
6. 1,6 м Дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый (ПС), модель 510-036,



7. 1,7м Встроенный дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый, модель 510-029,



8. 1,7м Встроенный дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый, модель 510-031,



II. Маркировка

Маркировка индивидуальной упаковки МИ «Дыхательный контур inspired, одноразовый»:

1. Дыхательный контур inspired с подогревом для новорожденных, модель 510-056

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: ☐ 510-047 ☐ 510-056

en-EN

Neonatal Single Limb Heated Breathing Circuit

da-DK

Opvarmet vejtrækningskredsløb til enkeltlem til neonatal

de-DE

Einschlauchsystem, beheizter Atomkreislauf für Neugeborene

es-ES

Circuito respiratorio calentado para neonatales a una sola extremidad

fr-FR

Circuit respiratoire monobranché chauffant pour nouveau-nés

id-ID

Heated Breathing Circuit Berengan Tunggal untuk Bayi Baru Lahir

it-IT

Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola per pazienti neonatali

ms-MY

Litar Pernafasan Yang Dipanaskan Cabang Tunggal Neonatal

nl-NL

Verwarmd ademhalingscircuit met één arm voor neonataal gebruik

pl-PL

Jednonurucwy, podgrzewany obwód oddychowy dla noworodków

pt-BR

Circuito respiratório aquecido neonatal de ramo simples

ru-RU

дыхательный контур с подогревом для новорожденных

sv-SE

Uppvärmad andningskrets med enkel slang för neonatal bruk

tr-TR

Yenidoğanlar için Tek Kollu Isıtıcı Solunum Devresi



For single use! Reuse of the product can result in cross-infection.



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flav/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5588 Fax: +852 2765 8428

EC REP

Obeilis s.a

Bd Général Wauts, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obeilis.net



(01)1 4896138 XXXXXX

(11)YYMMDD

(17)YYMMDD

(10)XXXXXX

A30021709 Rev D

Release Date: 2023-04-27

2. Дыхательный контур inspired с подогревом для взрослых, модель 510-055;

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: ☐ 510-048

☐ 510-055

en-EN

Adult Single Limb Heated Breathing Circuit

da-DK

Opvarmet vejtrækningskredsløb til enkeltlem til voksne

de-DE

Einschlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene

es-ES

Circuito respiratorio calefactado para adultos a una sola extremidad

fr-FR

Circuit respiratoire monobranchie chauffant pour adultes

id-ID

Heated Breathing Circuit Berjangan Tunggal untuk Dewasa

it-IT

Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola per pazienti adulti

ms-MY

Litar Pernafasan Yang Dipanaskan Cabang Tunggal Dewasa

nl-NL

Verwarmd ademhalingscircuit met één arm voor volwassenen

pl-PL

Jednorurowy, podgrzewany obwód oddechowy dla osób dorosłych

pt-BR

Circuito respiratório aquecido adulto de ramo simples

ru-RU

дыхательный контур с подогревом для взрослых

sv-SE

Uppvärmad andningskrets med enkel slang för vuxenbruk

tr-TR

Yetişkinler için Tek Kollu Isıtıcı Solunum Devresi



For single use! Reuse of the product can result in cross-infection.



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom,

Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP

Obelis s.a

Bd Général Wabis, 53, 1030 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03

E-Mail: mail@obelis.net



(01)1 4896138 XXXXXX

(11)YYMMDD

(17)YYMMDD

(10)XXXXXX

A30021708 Rev.D

Release Date: 2023-04-27

3. 1,5 м дыхательный контур inspired для новорожденных подогреваемый с водосборником, линией мониторинга давления, переходниками, одноразовый, модель 510-009,

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: 510-009

- en-EN** 1.5m Single-Limb Neonatal Heated Breathing Circuit with Water trap, Pressure Line, Adaptor Kit, Disposable
- da-DK** 1,5 m Heated Breathing Circuit til neonatale, med enkelt element vandlås, trykledning, adaptersæt, til engangsbrug
- de-DE** Beheiztes Atemschlauchsystem für Neugeborene, Einzelschlauch, 1,5 m, mit Wasserabscheider, Druckleitung, Adapterset; Einwegprodukt
- es-ES** Circuito de respiración calefactado para neonatos a una sola extremidad de 1,5 m con colector de agua, línea de presión, kit adaptador y desechable
- fr-FR** Circuit respiratoire chauffant néonatal à un membre, 1,5 m, avec piège à eau, ligne de pression, kit adaptateur, à usage unique
- id-ID** 1,5 m Heated Breathing Circuit Berlengan Tunggal untuk Bayi Baru Lahir dengan Penyaring Air, Saluran Tekanan, Kit Adaptor, Sekali Pakai
- it-IT** Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola da 1,5 m per pazienti neonatali con separatore d'acqua, linea di pressione, kit adattatore, monouso
- ms-MY** 1.5m Litar Pernafasan Neonatal Cabang Tunggal dengan Perangkat Air, Talian Tekanan, Kit Penyesuai, Pakai Buang
- nl-NL** 1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met één arm, water-afscheider, druklijn en adapterset voor neonatal gebruik
- pl-PL** Podgrzewany jednorurowy obwód oddechowy jednorazowego użytku o długości 1,5 m, z pułapką wodną, przewodem ciśnieniowym, zestaw adapterów, dla noworodków
- pt-BR** Circuito respiratório aquecido neonatal de ramo único de 1,5 m com coletor de água" for consistency and accuracy, linha de pressão, kit adaptador, descartável
- ru-RU** 1,5 м дыхательный контур для новорожденных подогреваемый с водосборником, линией мониторинга давления, переходниками, одноразовый
- sv-SE** Uppvärmad andningskrets för neonatalt bruk med 1,5 m enkel slang och vattenlås, tryckledning, adaptersats, för engångsbruk
- tr-TR** Su Kapanlı 1,5 m Tek Kollu Yenidoğan Isitici Solunum Devresi, Basınç Hattı, Adaptör kiti, Tek Kullanımlık



(01)14896138005849
(11)YYMMDD
(17)YYMMDD
(10)XXXXXX



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.
Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial
Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street,
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688
Fax: +852 2765 8428



EC REP

Obelis s.a
Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels,
Belgium
Tel: +32 2 732 59 54
Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



A30024426 Rev.D

Release Date: 2023-02-28

4. 1,5 м дыхательный контур inspired для взрослых подогреваемый с водосборником, одноразовый, модель 510-008

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: 510-008

- en-EN** 1.5m Single-Limb Adult Heated Breathing Circuit with Water trap, Disposable
- da-DK** 1,5 m Heated Breathing Circuit til voksne med to elementer, med vandlås, til engangsbrug
- de-DE** 1,5m Einschlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene mit Wasserabscheider, Einwegartikel
- es-ES** Circuito de respiración calefactado para adultos a una sola extremidad de 1,5 m con colector de agua y desechable
- fr-FR** Circuit respiratoire chauffant pour adulte à un membre, 1,5 m, avec piège à eau, à usage unique
- id-ID** 1,5m Heated Breathing Circuit Berlengan Tunggal untuk Dewasa dengan Penyaring Air, Sekali Pakai
- it-IT** Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola da 1,5 m per pazienti adulti con separatore d'acqua, monouso
- ms-MY** 1.5m Litar Pernafasan Dewasa Cabang Tunggal dengan Perangkap air, Pakai Buang
- nl-NL** 1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met één arm en waterafscheider voor volwassenen, wegwerp
- pl-PL** Podgrzewany jednorurowy obwód oddechowy jednorazowego użytku o długości 1,5 m, z pułapką wodną, dla osób dorosłych
- pt-BR** Circuito de respiração aquecido adulto de 1,5 m de ramo único com sifão de água, descartável
- ru-RU** 1,5 м дыхательный контур для взрослых подогреваемый с водосборником, одноразовый
- sv-SE** Uppvärmad andningskrets för vuxenbruk med 1,5 m enkel slang och vattenlås, för engångsbruk
- tr-TR** Su kapanlı 1,5 m Tek Kollu Yetişkin Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık



(01)14896138002848
(11)YYMMDD
(17)YYMMDD
(10)XXXXXX



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.
Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial
Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street,
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688
Fax: +852 2765 8428



EC REP

Obelis s.a
Bd Général Wahis, 53,1030 Brussels,
Belgium
Tel: +32 2 732 59 54
Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



A30024424 Rev.D

Release Date: 2023-03-06

5. 1,5 м Дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для новорожденных, одноразовый (IIC), модель 510-035

inspired™

CE 0197

REF

LOT



Model: 510-035

en-EN	1,5m Dual-Limb Neonatal Heated Breathing Circuit, Disposable (IIC)
da-DK	1,5 m Heated Breathing Circuit til neonatale med to elementer, engangsbrug (IIC)
de-DE	1,5m Zweischlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Neugeborene, Einwegartikel (IIC)
es-ES	Circuito de respiración calefactado neonatal a dos extremidades de 1,5 m desechable (IIC)
fr-FR	Circuit respiratoire chauffant néonatal à deux branches de 1,5 m, à usage unique (IIC)
id-ID	1,5m Heated Breathing Circuit Berlangan Ganda untuk Bayi Baru Lahir, Sekali Pakai (IIC)
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato a doppia sezione da 1,5 m per pazienti neonatali, monouso (IIC)
ms-MY	1,5m Litar Pernafasan Neonatal Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang (IIC)
nl-NL	1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met dubbele arm voor neonataal gebruik, wegwerp (IIC)
pl-PL	Dwururowy podgrzewany obwód oddechowy o długości 1,5 m dla noworodków, jednorazowego użytku (IIC)
pt-BR	Circuito respiratório aquecido neonatal de ramo duplo de 1,5 m, descartável (IIC)
ru-RU	1,5м Дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для новорожденных, одноразовый (IIC)
sv-SE	1,5 m tvådelad uppvärmd andningskrets för neonatalt bruk, engångsartikel (IIC)
tr-TR	1,5 m Çift Kollu Yenidoğan Isticaklı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık (IIC)

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP Obelis s.a

Bd Général Wakis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



(01)1 4896138 XXXXXX
(11)YYMMDD
(17)YYMMDD
(10)XXXXXX

A30020235 Rev.F

Release Date: 2022-04-06

6. 1,6 м Дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый (IC), модель 510-036

inspired™

CE 0197

REF

LOT



Model: 510-036

en-EN	1.5m Dual-Limb Adult Heated Breathing Circuit, Disposable (IC)
da-DK	1,5 m Heated Breathing Circuit til voksne med to lemmer, engangsbrug (IC)
de-DE	1,5m Zweischlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene, Einwegartikel (IC)
es-ES	Circuito de respiración calefactado para adultos a dos extremidades de 1,5 m desechable (IC)
fr-FR	Circuit respiratoire chauffant pour adulte à deux branches de 1,5 m, à usage unique (IC)
id-ID	1,5m Heated Breathing Circuit Berengan Ganda untuk Dewasa, Sekali Pakai (IC)
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato a doppia sezione da 1,5 m per pazienti adulti, monouso (IC)
ms-MY	1.5m Litar Pernafasan Dewasa Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang (IC)
nl-NL	1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met dubbele arm voor volwassenen, wegwerp (IC)
pl-PL	Dwurukowy podgrzewany obwód oddechowy o długości 1,5 m dla osób dorosłych, jednorazowego użytku (IC)
pt-BR	Circuito respiratório aquecido adulto de ramo duplo de 1,5 m, descartável (IC)
ru-RU	1,5м Дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый (IC)
sv-SE	1,5 m tvärlädd uppvärmd andningskrets för vuxna, engångsartikel (IC)
tr-TR	1,5 m Çift Kollu Yetişkin Isıtılabilir Solunum Devresi, Tek Kullanımlık (IC)

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP Obelis s.a
Bd Général Wakis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54
Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



(01)1 4896138 XXXXXX
(11)YYMMDD
(17)YYMMDD
(10)XXXXXX

A30020234 Rev.F

Release Date: 2022-04-07

7. 1,7м Встроенный дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый, модель 510-029

inspired™

Embedded Heater Wire Breathing Circuit

REF

LOT



Model: ☐ 510-029 ☐ 510-031

en-EN	1,7m Dual-Limb Adult Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable 1,7m Dual-Limb Pediatric Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable
da-DK	1,7 m integreret opvarmet vejtrækningskredsløb til to lemmer til voksne, engangsbrug 1,7 m integreret opvarmet vejtrækningskredsløb til to lemmer til pædiatriske patienter, engangsbrug
de-DE	1,7 m Zweischlauchsystem, integrierter, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene, Einwegartikel 1,7 m Zweischlauchsystem, integrierter, beheizter Atemkreislauf für Kinder, Einwegartikel
es-ES	Circuito respiratorio calefactado incorporado para adulto a dos extremidades de 1,7 m desechable Circuito respiratorio calefactado incorporado pediátrico a dos extremidades de 1,7 m desechable
fr-FR	510-029 Circuit respiratoire chauffant intégré à deux branches de 1,7 m pour adultes, à usage unique Circuit respiratoire chauffant intégré à deux branches de 1,7 m pour population pédiatrique, à usage unique
id-ID	1,7m Embedded Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Dewasa, Sekali Pakai 1,7m Embedded Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Anak-Anak, Sekali Pakai
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato incorporato da 1,7 m per adulti a doppia sezione, monouso Circuito respiratorio riscaldato incorporato da 1,7 m pediatrico a doppia sezione, monouso
ms-MY	1,7m Litar Pernafasan Dewasa Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang 1,7m Litar Pernafasan Kanak-kanak Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang
nl-NL	1,7 m verwarmd ingebouwd ademhalingscircuit met dubbele arm voor volwassenen, wegwerp 1,7 m verwarmd ingebouwd ademhalingscircuit met dubbele arm voor pediatrisch gebruik, wegwerp
pl-PL	Dwunurkowy, podgrzewany obwód oddechowy dla osób dorosłych o długości 1,7 m, jednorazowego użytku Dwunurkowy, podgrzewany obwód oddechowy pediatryczny o długości 1,7 m, jednorazowego użytku
pt-BR	Circuito respiratório aquecido adulto aquecido de ramo duplo, 1,7 m, descartável Circuito respiratório aquecido pediátrico de ramo duplo, 1,7 m, descartável
ru-RU	1,7м Встроенный дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый 1,7м Встроенный дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый
sv-SE	Inbäddad uppvärmd andningskrets för vuxenbruk med 1,7 m dubbel slang, för engångsbruk Inbäddad uppvärmd andningskrets för pediatriskt bruk med 1,7 m dubbel slang, för engångsbruk
tr-TR	1,7 m Çift Kollu Yetişkin Gömülü Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık 1,7 m Çift Kollu Pediyatrik Gömülü Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428



EC REP Obelis s.a

Bd Général Wahi, 53, 1030 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03

E-Mail: mail@obelis.net



(01)1 4896138 XXXXXX
(11)YYMMDD
(17)YYMMDD
(10)XXXXXX

A30020189 Rev.D

Release Date: 2022-05-13

8. 1,7 м Встроенный дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый, модель 510-031

inspired™

CE 0197

REF 51050996

LOT



Model: 510-031

- en-EN** 1.7m Dual-Limb Pediatric Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable
- da-DK** 1.7m Dual-Limb Pediatric Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable
- de-DE** 1.7m Zweischlauchsystem, integrierter, beheizter Atemkreislauf für Kinder, Einwegartikel
- es-ES** Circuito de respiración calefactado encastrado pediátrico a dos extremidades de 1,7 m desechable
- fr-FR** Circuit respiratoire chauffant intégré pour pédiatrie à deux branches de 1,7 m, à usage unique.
- id-ID** 1.7m Embedded Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Anak-Anak, Sekali Pakai
- it-IT** Circuito respiratorio riscaldato incorporato da 1,7 m pediatrico a doppia sezione, monouso
- ms-MY** 1.7m Litar Pernafasan Kanak-kanak Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang
- nl-NL** 1,7 m verwarmd ingebouwd ademhalingscircuit met dubbele arm voor pediatrisch gebruik, wegwerp
- pl-PL** Dwurowy, pediatryczny obwód oddechowy z wbudowanym ogrzewaniem o długości 1,7 m, jednorazowego użytku
- pt-BR** Circuito respiratório aquecido embutido pediátrico de 1,7 m, descartável
- ru-RU** 1,7м Встроенный дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый
- sv-SE** Inbäddad uppvärmd andningskrets för pediatrikt bruk med 1,7 m dubbel slang, för engångsbruk
- tr-TR** 1,7 m Çift Kollu Pediyatrik Gömülü Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.
Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP Obelis s.a
Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



(01)14896138 00586 3
(11)YYMMDD
(17)YYMMDD
(10)XXXXXX

A30027254 Rev.B

Release Date: 2022-04-07

Маркировка групповой упаковки МИ «Дыхательный контур inspired, одноразовый»:

1. Дыхательный контур inspired с подогревом для новорожденных, модель 510-056

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT

Model: ☐ 510-047 ☐ 510-056

Patient Category: Neonatal

en-EN

Neonatal Single Limb Heated Breathing Circuit

da-DK

Opvarmet vejtrækningskredsløb til enkeltlem til neonatal

de-DE

Einschlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Neugeborene

es-ES

Circuito respiratorio calentado para neonatales a una sola extremidad

fr-FR

Circuit respiratoire monobranché chauffant pour nouveau-nés

id-ID

Heated Breathing Circuit Berdangan Tunggal untuk Bayi Baru Lahir

it-IT

Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola per pazienti neonatali

ms-MY

Litar Pernafasan Yang Dipanaskan Cabang Tunggal Neonatal

nl-NL

Verwarmd ademhalingscircuit met één arm voor neonataal gebruik

pl-PL

Jednorurkowy, podgrzewany obwód oddechowy dla noworodków

pt-BR

Circuito respiratório aquecido neonatal de ramo simples

ru-RU

дыхательный контур с подогревом для новорожденных

sv-SE

Uppvärmad andningskrets med enkel slang för neonatal bruk

tr-TR

Yenidoğanlar İçin Tek Kollu Isıtılabilir Solunum Devresi

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP

Obelis s.a

Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 732 56 54 Fax: +32 2 732 60 03

E-Mail: mail@obelis.net

0197

-20°C 55°C

0 93%

700hPa 1060hPa

NON STERILE

(01)6 4896138 XXXXXX

(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX

A30021707 Rev.D

Release Date: 2023-04-27

2. Дыхательный контур inspired с подогревом для взрослых, модель 510-055

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: ☐ 510-048

☐ 510-055

Patient Category: Adult

en-EN	Adult Single Limb Heated Breathing Circuit
da-DK	Opvarmet vejtrækningskreds til enkeltlem til voksne
de-DE	Einschlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene
es-ES	Circuito respiratorio calefactado para adultos a una sola extremidad
fr-FR	Circuit respiratoire monobranche chauffant pour adultes
id-ID	Heated Breathing Circuit Berlengan Tunggal untuk Dewasa
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola per pazienti adulti
ms-MY	Litar Pernafasan Yang Dipanaskan Cabang Tunggal Dewasa
nl-NL	Verwarmd ademhalingscircuit met één arm voor volwassenen
pl-PL	Jednorurkowy, podgrzewany obwód oddechowy dla osób dorosłych
pt-BR	Circuito respiratório aquecido adulto de ramo simples
ru-RU	дыхательный контур с подогревом для взрослых
sv-SE	Uppvärmad andningskrets med enkel slang för vuxenbruk
tr-TR	Yetişkinler için Tek Kollu Isıtıcı Solunum Devresi



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

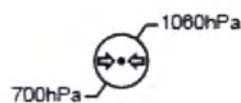
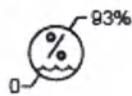
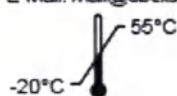
Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom,
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP Obelis s.a

Bd Général Wakis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



CE 0197



(01)6 4896138 XXXXXX



(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX

A30022726 Rev.C

Release Date: 2023-04-27

3. 1,5 м дыхательный контур inspired для новорожденных подогреваемый с водосборником, линией мониторинга давления, переходниками, одноразовый, модель 510-009

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: 510-009

- en-EN** 1.5m Single-Limb Neonatal Heated Breathing Circuit with Water trap, Pressure Line, Adaptor Kit, Disposable
- da-DK** 1,5 m Heated Breathing Circuit til neonatale, med enkelt element vandlås, trykledning, adaptersæt, til engangsbrug
- de-DE** Beheiztes Atemschlauchsystem für Neugeborene, Einzelschlauch, 1,5 m, mit Wasserabscheider, Druckleitung, Adapterset; Einwegprodukt
- es-ES** Circuito de respiración calefactado para neonatos a una sola extremidad de 1,5 m con colector de agua, línea de presión, kit adaptador y desechable
- fr-FR** Circuit respiratoire chauffant néonatal à un membre, 1,5 m, avec piège à eau, ligne de pression, kit adaptateur, à usage unique
- id-ID** 1,5 m Heated Breathing Circuit Berlangan Tunggal untuk Bayi Baru Lahir dengan Penyaring Air, Saluran Tekanan, Kit Adaptor, Sekali Pakai
- it-IT** Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola da 1,5 m per pazienti neonatali con separatore d'acqua, linea di pressione, kit adattatore, monouso
- ms-MY** 1.5m Litar Pernafasan Neonatal Cabang Tunggal dengan Perangkap Air, Talian Tekanan, Kit Penyesuai, Pakai Buang
- nl-NL** 1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met één arm, water-afscheider, druklijn en adapterset voor neonatal gebruik
- pl-PL** Podgrzewany jednorurowy obwód oddechowy jednorazowego użytku o długości 1,5 m, z pułapką wodną, przewodem ciśnieniowym, zestaw adapterów, dla noworodków
- pt-BR** Circuito respiratório aquecido neonatal de ramo único de 1,5 m com coletor de água* for consistency and accuracy, linha de pressão, kit adaptador, descartável
- ru-RU** 1,5 м дыхательный контур для новорожденных подогреваемый с водосборником, линией мониторинга давления, переходниками, одноразовый
- sv-SE** Uppvärmad andningskrets för neonatalt bruk med 1,5 m enkel slang och vattenlås, trykledning, adaptersats, för engångsbruk
- tr-TR** Su Kapanlı 1,5 m Tek Kollu Yenidoğan Isitici Solunum Devresi, Basing Hattı, Adaptör kiti, Tek Kullanımlık



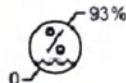
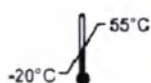
(01)64896138005851



(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.
Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688
Fax: +852 2765 8428



EC REP

Obelis s.a
Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54
Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



A30024425 Rev.D

Release Date: 2023-02-28

4. 1,5 м дыхательный контур inspired для взрослых подогреваемый с водосборником, одноразовый, модель 510-008

inspired™

Heated Breathing Circuit

REF

LOT



Model: 510-008

en-EN 1.5m Single-Limb Adult Heated Breathing Circuit with Water trap, Disposable

da-DK 1,5 m Heated Breathing Circuit til voksne med to elementer, med vandlås, til engangsbrug

de-DE 1,5m Einschlauchsystem, beheizter Atemkreis-lauf für Erwachsene mit Wasserabscheider, Einwegartikel

es-ES Circuito de respiración calefactado para adultos a una sola extremidad de 1,5 m con colector de agua y desechable

fr-FR Circuit respiratoire chauffant pour adulte à un membre, 1,5 m, avec piège à eau, à usage unique

id-ID 1,5m Heated Breathing Circuit Berlengan Tunggal untuk Dewasa dengan Penyaring Air, Sekali Pakai

it-IT Circuito respiratorio riscaldato a sezione singola da 1,5 m per pazienti adulti con separatore d'acqua, monouso

ms-MY 1.5m Litar Pernafasan Dewasa Cabang Tunggal dengan Perangkap air, Pakai Buang

nl-NL 1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met één arm en waterscheider voor volwassenen, wegwerp

pl-PL Podgrzewany jednorurowy obwód oddechowy jednorazowego użytku o długości 1,5 m, z pułapką wodną, dla osób dorosłych

pt-BR Circuito de respiração aquecido adulto de 1,5 m de ramo único com sifão de água, descartável

ru-RU 1,5 м дыхательный контур для взрослых подогреваемый с водосборником, одноразовый

sv-SE Uppvärmad andningskrets för vuxenbruk med 1,5 m enkel slang och vattenlås, för engangsbruk

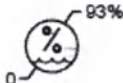
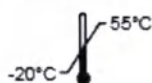
tr-TR Su kapalı 1,5 m Tek Kollu Yetişkin İsticili Solunum Devresi, Tek Kullanımlık



(01)64896138002843



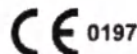
(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.
Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial
Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street,
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688
Fax: +852 2765 8428

EC REP

Obelis s.a
Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels,
Belgium
Tel: +32 2 732 59 54
Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



A30024423 Rev.D

Release Date: 2023-03-06

5. 1,5 м Дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для новорожденных, одноразовый (ПС), модель 510-035

inspired™

CE 0197

REF

LOT



Model: 510-035

en-EN	1.5m Dual-Limb Neonatal Heated Breathing Circuit, Disposable (IC)
da-DK	1,5 m Heated Breathing Circuit til neonatale med to elementer, engangsbrug (IC)
de-DE	1,5m Zweischlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Neugeborene, Einwegartikel (IC)
es-ES	Circuito de respiración calefactado neonatal a dos extremidades de 1,5 m desechable (IC)
fr-FR	Circuit respiratoire chauffant néonatal à deux branches de 1,5 m, à usage unique (IC)
id-ID	1,5m Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Bayi Baru Lahir, Sekali Pakai (IC)
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato a doppia sezione da 1,5 m per pazienti neonatali, monouso (IC)
ms-MY	1.5m Litar Pernafasan Neonatal Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang (IC)
nl-NL	1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met dubbele arm voor neonataal gebruik, wegwerp (IC)
pl-PL	Dwururowy podgrzewany obwód oddechowy o długości 1,5 m dla noworodków, jednorazowego użytku (IC)
pt-BR	Circuito respiratório aquecido neonatal de ramo duplo de 1,5 m, descartável (IC)
ru-RU	1,5м Дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для новорожденных, одноразовый (IC)
sv-SE	1,5 m tvådelad uppvärmd andningskrets för neonatal bruk, engångsartikel (IC)
tr-TR	1,5 m Çift Kollu Yenidoğan Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık (IC)



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP

Obelis s.a

Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 732 58 54 Fax: +32 2 732 60 03

E-Mail: mail@obelis.net



(01)6 4896138 XXXXX X



(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX

A30020233 Rev.E

Release Date: 2022-04-07

6. 1,6 м Дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый (ПЦ), модель 510-036

inspired™

CE 0197

REF

LOT



Model: 510-036

en-EN	1.5m Dual-Limb Adult Heated Breathing Circuit, Disposable (IC)
da-DK	1,5 m Heated Breathing Circuit til voksne med to lemmer, engangsbrug (IC)
de-DE	1,5m Zweischlauchsystem, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene, Einwegartikel (IC)
es-ES	Circuito de respiración calefactado para adultos a dos extremidades de 1,5 m desechable (IC)
fr-FR	Circuit respiratoire chauffant pour adulte à deux branches de 1,5 m, à usage unique (IC)
id-ID	1,5m Heated Breathing Circuit Berlehan Ganda untuk Dewasa, Sekali Pakai (IC)
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato a doppia sezione da 1,5 m per pazienti adulti, monouso (IC)
ms-MY	1.5m Litar Pernafasan Dewasa Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang (IC)
nl-NL	1,5 m verwarmd ademhalingscircuit met dubbele arm voor volwassenen, wegwerp (IC)
pl-PL	Dwururowy podgrzewany obwód oddechowy o długości 1,5 m dla osób dorosłych, jednorazowego użytku (IC)
pt-BR	Circuito respiratório aquecido adulto de ramo duplo de 1,5 m, descartável (IC)
ru-RU	1,5м Дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый (IC)
sv-SE	1,5 m tvärlädd uppvärmd andningskrets för vuxna, engångsartikel (IC)
tr-TR	1,5 m Çift Kollu Yetişkin Isız Solunum Devresi, Tek Kullanımlık (IC)



Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP

Obelis s.a
Bd Général Wakis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 50 54
Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



(01) 6 4896138 XXXXX X



(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX

A30020232 Rev.E

Release Date: 2022-04-07

7. 1,7 м Встроенный дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый, модель 510-029

inspired™

Embedded Heater Wire Breathing Circuit

REF

LOT



Model: ☐ 510-029

☐ 510-031

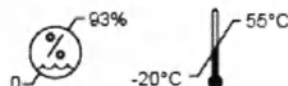
en-EN	1,7m Dual-Limb Adult Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable 1,7m Dual-Limb Pediatric Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable
da-DK	1,7 m integreret opvarmet vejtrækningskredsløb til to lemmer til voksne, engangsbrug 1,7 m integreret opvarmet vejtrækningskredsløb til to lemmer til pædiatriske patienter, engangsbrug
de-DE	1,7 m Zweischlauchsystem, integrierter, beheizter Atemkreislauf für Erwachsene, Einwegartikel 1,7 m Zweischlauchsystem, integrierter, beheizter Atemkreislauf für Kinder, Einwegartikel
es-ES	Circuito respiratorio calefactado incorporado para adulto a dos extremidades de 1,7 m desechable Circuito respiratorio calefactado incorporado pediátrico a dos extremidades de 1,7 m desechable
fr-FR	510-029 Circuit respiratoire chauffant intégré à deux branches de 1,7 m pour adultes, à usage unique Circuit respiratoire chauffant intégré à deux branches de 1,7 m pour population pédiatrique, à usage unique
id-ID	1,7m Embedded Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Dewasa, Sekali Pakai 1,7m Embedded Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Anak-Anak, Sekali Pakai
it-IT	Circuito respiratorio riscaldato incorporato da 1,7 m per adulti a doppia sezione, monouso Circuito respiratorio riscaldato incorporato da 1,7 m pediatrico a doppia sezione, monouso
ms-MY	1,7m Litar Pernafasan Dewasa Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang 1,7m Litar Pernafasan Kanak-kanak Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang
nl-NL	1,7 m verwarmd ingebouwd ademhalingscircuit met dubbele arm voor volwassenen, wegwerp 1,7 m verwarmd ingebouwd ademhalingscircuit met dubbele arm voor pediatrisch gebruik, wegwerp
pl-PL	Dwunurowy, podgrzewany obwód oddechowy dla osób dorosłych o długości 1,7 m, jednorazowego użytku Dwunurowy, podgrzewany obwód oddechowy pediatryczny o długości 1,7 m, jednorazowego użytku
pt-BR	Circuito respiratório aquecido adulto aquecido de ramo duplo, 1,7 m, descartável Circuito respiratório aquecido pediátrico de ramo duplo, 1,7 m, descartável
ru-RU	1,7м Встроенный дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для взрослых, одноразовый 1,7м Встроенный дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый
sv-SE	Inbäddad uppvärmd andningskrets för vuxenbruk med 1,7 m dubbel slang, för engangsbruk Inbäddad uppvärmd andningskrets för pediatrikt bruk med 1,7 m dubbel slang, för engangsbruk
tr-TR	1,7 m Çift Kollu Yetişkin Gömülü Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık 1,7 m Çift Kollu Pediatrik Gömülü Isıtıcı Solunum Devresi, Tek Kullanımlık

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2365 5688 Fax: +852 2765 8428

EC REP Obelis s.a

Bd Général Wakis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



A30020188 Rev.D

Release Date: 2022-05-13

8. 1,7 м Встроенный дыхательный контур inspired с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый, модель 510-031

inspired™

CE 0197

REF 51050996

LOT



Model: 510-031

- en-EN** 1.7m Dual-Limb Pediatric Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable
- da-DK** 1.7m Dual-Limb Pediatric Embedded Heated Breathing Circuit, Disposable
- de-DE** 1.7m Zweischlauchsystem, integrierter, beheizter Atemkreislauf für Kinder, Einwegartikel
- es-ES** Circuito de respiración calefactado encastrado pediátrico a dos extremidades de 1,7 m desechable
- fr-FR** Circuit respiratoire chauffant intégré pour pédiatrie à deux branches de 1,7 m, à usage unique.
- id-ID** 1.7m Embedded Heated Breathing Circuit Berlengan Ganda untuk Anak-Anak, Sekali Pakai
- it-IT** Circuito respiratorio riscaldato incorporato da 1,7 m pediatrico a doppia sezione, monouso
- ms-MY** 1.7m Litar Pernafasan Kanak-kanak Dua Cabang yang Dipanaskan, Pakai Buang
- nl-NL** 1,7 m verwarmd ingebouwd ademhalingscircuit met dubbele arm voor pediatrisch gebruik, wegwerp
- pl-PL** Dwuururów, pediatryczny obwód oddechowy z wbudowanym ogrzewaniem o długości 1,7 m, jednorazowego użytku
- pt-BR** Circuito respiratório aquecido embutido pediátrico de 1,7 m, descartável
- ru-RU** 1,7м Встроенный дыхательный контур с двумя соединениями с подогревом для детей, одноразовый
- sv-SE** Inbäddad uppvärmd andningskrets för pediatriskt bruk med 1,7 m dubbel slang, för engångsbruk
- tr-TR** 1,7 m Çift Kollu Pediatrik Gomulu Isitirli Solunum Devresi, Tek Kullanımlık

Note: This product shall be stored in a clean, dry location away from temperature extremes and corrosive gases. During transport, avoid excessive bumping, do not expose to direct sunlight and do not get wet.

Vincent Medical Manufacturing Co., Ltd.

Flat/RM B2, 7/F., Hang Fung Industrial Building, Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2385 5888 Fax: +852 2785 8428

EC REP Obelis s.a

Bd Général Wahis, 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 59 54 Fax: +32 2 732 60 03
E-Mail: mail@obelis.net



(01) 6 4896138 00588 2



(11)YYMMDD(17)YYMMDD(10)XXXXXX

A30027253 Rev.B

Release Date: 2022-04-07

Дополнительная маркировка на русском языке (стикер):

Наименование:	
Производитель:	Код UPN
Страна происхождения:	REF
Представитель производителя в РФ:	
Регистрационное Удостоверение № XXXX/XXXX от XX.XX.XXXX	
Серия/Годен до:	См. Инструкцию
см. упаковку	См. символы на упаковке
	Изделие нетоксично

Макет русскоязычного стикера

III. Упаковка



Индивидуальная упаковка медицинского изделия - пакет из полиэтилена

Генеральный директор
ООО «Медтроник»
Плясунова Е.В.

